EN EL CAMINO…

Mientras nosotros compaginamos este Newsletter, nuestra presidenta, S.Cäcilia, recorre la última etapa del Camino a Compostela. Son unos 700 Km desde Pamplona – todo a pie! Cuántos pasos serán?

Naturalmente vamos a estar muy contentas cuando el 20 de junio S.Cäcilia vuelva a casa.

Tal vez la foto representa también a nuestra Federación: Aunque la meta no siempre se reconoce con facilidad, seguimos caminando. Esto significa dar muchos pequeños pasos, raramente alguno grande. Qué bueno que estemos unidas en el caminar y podamos animarnos mutuamente!

Foto: Frantisek Zvardon, de: J. Bernhard, Chemins de Saint-Jacques-de-Compostelle, Èditions du Signe, 2010
Traducción : SUrs

UN EQUIPO FUERTE…

…..durante la Jornada de los Católicos en Mannheim

Fue una suerte que la Jornada de los Católicos tuviera lugar en una ciudad donde hay un convento de Ursulinas – y además el Centro de Espiritualidad justamente al lado! El equipo de la Pastoral Vocacional (de la Federación) aprovechó completamente esta oportunidad, hizo planes y conquistó co-laboradores. Así, entre los días 15 y 20 de mayo 2012, un equipo de 17 personas estuvo presente: 13 religiosas, 3 señoras del Círculo Santa Angela de Hersel y un Ursulino, además de la hermana Regina, Ursulina de Mannheim.

“Presentes” – era sobre todo el gran espacio en el cual pudimos desplegar nuestros materiales. Entre ellos se contaban un cuadro grande de Santa Angela sobre un atril acompañado por un lindo cirio; un panel con fotos de las Ursulinas en diferentes actividades; otro, con fotos del Círculo de Santa Angela; y un rincón para conversar.

Tres veces al día “Presentes” se ubicaba en la capilla grande y luminosa del convento de las Ursu-linas: para los Laudes, para la Hora del Mediodía, para las Vísperas. Cada una había sido preparada por alguien del equipo según el tema del día “Angela”, “Ursula”, “hermana Dorotea Kazel”, Ursulina contemporánea que en 1980 fue asesinada en El Salvador. Entre 20 y 50 personas re reunían cada vez para esta oración. También el Salmo 23, con el cual la hermana Lucia realizó el camino de meditación en la iglesia, atrajo a muchas personas.

”Presentes”, o Salón de Angela, era el espacio dedicado a nuestras ofertas de bibliodrama y danzas meditativas; ahí hubo también otras actividades. Por eso muchas personas entraron a visitarnos y a mirar qué había ahí. Y esto fue ocasión para sostener buenas conversaciones. Algunos se llevaron consigo nuestros textos, CDs o fotos y santitos. Y entre quienes nos visitaron aparecieron, para alegría nuestra, dos ex hermanas Ursulinas: Sylvia Nell, ex Dorotea de Königstein, que ahora vive en Mannheim, y la hermana Francisca Kaupp, que ahora pertenece a las Redentoristas de Gars.

Quien no tenía que cumplir su turno, podía encontrar en el catálogo una abundancia tal de ofertas, que era muy difícil decidir a dónde asistir. La mayoría de los eventos tenía lugar en el centro de la ciudad; sólo unos pocos, como por ejemplo el de los Hitos de la Iglesia y de las Órdenes, al otro lado del río Neckar, adonde que se podía llegar fácilmente en el tranvía.

Y para asistir a las celebraciones litúrgicas masivas sólo necesitábamos hacer un corto camino hasta el castillo.

Debemos dar un agradecimiento especial a nuestras anfitrionas. Las tres Ursulinas de Mannheim manejaron maravillosamente la invasión de huéspedes (y nosotros éramos solamente uno de los problemas que en esos días cayeron sobre las hermanas Petra, María y María Regina). Algunas de nosotros nos alojamos en la casa de huéspedes en Ritschweiher, pero llegábamos siempre al desayuno al convento.

Fue naturalmente un esfuerzo grande estar todo el día en movimiento, sobre todo si no se tiene costumbre. Pero, de qué otra manera puede producirse "el nuevo resurgir" si no es en el movimiento?

Hubo quienes criticaron que en Mannheim no se hubiera notado un "nuevo florecimiento". Pero es esto posible de notar en un evento de esa magnitud? En todo caso, muchas personas establecieron un diálogo y si ésta fue la experiencia que se llevaron después a casa, hay posibilidades de que algo vaya cambiando.

Nosotros, en todo caso, dijimos al final, que esta manera de reunirnos y de trabajar juntas en un proyecto, había constituido una nueva experiencia de comunidad. El equipo de la Pastoral Vocacional de la Federación puede estar muy contento!

SBr
Traducción: SUrs

SOLI DEO GLORIA

300 Años de las Ursulinas en Würzburg

Las Ursulinas de Würzburg invitaron a celebrar el día 28 de abril de 2012. 300 años atrás, habían llegado a Würzburg desde Kitzingen! Los habitantes de la ciudad, incluido el obispo diocesano Friedhelm Hofmann – les agradecieron y participaron de la fiesta: en la Misa Solemne, en la que el coro del colegio cantó una Misa que Mozart había compuesto para las Ursulinas de Viena!; en el acto solemne, en el que hubo mucha música y actuación de las alumnas. Y se quedaron con gusto al bufet, durante el cual hubo muchas oportunidades para conversar. La hermana Katharina Merz OSU, superiora y directora del colegio, tuvo a su cargo el discurso bajo el lema: "Soli Deo gloria" – sólo a Dios toda la gloria – del cual extraemos algunos párrafos:

"Con este lema en su equipaje comenzaron su labor las Ursulinas en Würzburg. Siguiendo el llamado de los habitantes de la ciudad, lo interpretaron también como un llamado de Dios. A Dios le dieron toda la gloria al dedicarse al prójimo, a las personas que las necesitaban…

Admiro la fuerza y el coraje de las hermanas que después de cada catástrofe han vuelto a comenzar, luego de los duros años del nacionalsocialismo, luego de la ruina total del 16 de marzo de 1945. Y de dónde sacaban fuerzas y ánimo? Siempre, de la confianza en la ayuda de Dios.

Sólo a Dios la gloria es al mismo tiempo demanda y aliento. Es demanda, en cuanto al darle gloria a sólo Dios se pone al centro también la gloria del hombre, es decir, se hace el compromiso con el amor a Dios y el amor a los hombres como un principio supremo. Y es aliento, en cuanto se puede esperar que jamás estamos solos si tenemos esa unión con Dios, porque es El quien nos regala la fuerza y el coraje…

Miramos hoy con gratitud hacia los 300 años pasados que para nosotros, las Ursulinas estuvieron marcados por la entrega a la juventud. De muchas maneras hemos podido experimentar la ayuda de Dios. Y mirando al pasado y proyectándonos al futuro, podemos descubrir lo que es importante para

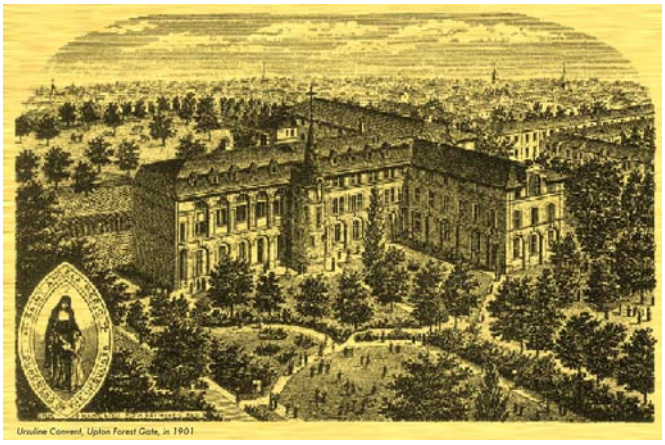
nosotros, aquello que anhelamos en el presente. Y podemos constatar: Si uno idealiza el pasado y lo valoriza en su totalidad, y luego proyecta sus deseos al futuro, entonces no llega a gozar realmente de la fuerza del presente. Pero esa es precisamente la fuerza que queremos utilizar para dar los pasos siguientes respecto del colegio y de la comunidad, teniendo la certeza de que, de acuerdo con las palabras de Alfred Delp "es la fuerza de Dios la que nos acompaña en todos los caminos."

Traducción: SUrs

UN ESTABLECIMIENTO QUE IMPARTE EDUCACIÓN DE CALIDAD

Hace 150 años: Fundación de Forest Gate

En mayo de 1862 cuatro Ursulinas partieron de Saventham, Bélgica, y llegaron el día 8 a Victoria Dock Canning Town. Hicieron su viaje hasta Upton a poney, un pequeño caserío cerca de Forest Gate , donde comenzó la larga y variada historia del colegio St. Angela.



Todavía no existía el camino de S.Jorge y Upton Lane era "un trozo angosto, lleno de flores silvestres y delimitado por árboles a ambos costados." La primera casa de las hermanas fueron dos construcciones separadas que contaban con un establo. El jardín de ambas casas era grande y había muchos árboles. El curioso árbol tulipa que sobrevive hasta hoy, ya era un árbol viejo. Todavía existen tres trechos de ladrillos del muro original que separaba los jardines, donde hay banquetas para sentarse a lo largo de las canchas del Merici. Las casas viejas ya no existen, pero sus sótanos soportan el edificio del Merici.

Las Ursulinas eran un grupo de muchas hermanas que comenzaron a llegar a Inglaterra a partir de 1850, por solicitud de los obispos. Después de un largo período de persecuciones, la Iglesia católica de Inglaterra volvía a instalarse y contaba con muchos conversos. Los obispos deseaban procurarles a las niñas inglesas católicas una educación de excelencia, como habían visto que la ofrecían las hermanas en el continente y también en Irlanda. Al mismo tiempo, estaban concientes de la necesidad de proveer de escuelas a los más pobres, que llegaban a las ciudades industriales, donde había trabajo, especialmente desde Irlanda.

Contra todas las predicciones, las hermanas se pusieron inmediatamente a trabajar en esta doble tarea**.** Ya el 28 de mayo, dos de ellas comenzaron a eseñar en dos chozas en el camino de Sun que ahora se llama Green Street y un año más tarde, abrieron la escuela elemental Santa Ursula en el establo junto al convento de Upton Lane. Este fue el primer peldaño de lo que hoy conocemos como Escuela Primaria S.Antonio en Upton Lane. Paralelamente las hermanas se ocuparon de una escuela con internado para niñas. Todavía existen los registros, donde encontramos a la primera interna, Nellie Bernard, quien llegó el 19 de agosto de 1862 y de quien también tenemos una foto. Para la celebración de Santa Ursula de ese año, ya había 6 internas y en el año 1877 eran 50. Una de estas 50 era Mollie Hynes, quien llegaría a ser la hermana Xavier Hynes.

Hoy día la fama del colegio St. Angela, como un establecimiento que imparte educación de calidad a las niñas católicas de la región, ha permanecido intacta, tanto como los edificios levantados por las hermanas diez años después de su llegada, que todavía son funcionales.

Una alumna del año 1921 recuerda sus años escolares "como un tiempo de innovación en los estudios, de agrupaciones escolares, de apertura a la biblioteca, de discusiones y ocasiones sociales y de nuevas responsabilidades, todo acompañado de grandes satisfacciones." Este es un veredicto, que hoy también hacen suyo las alumnas!

De: http://www.ursulines.co.uk/school-forest-gate.htm)

Traducción: SUrs

VIDA URSULINA DE ANCIANAS AÚN ACTIVAS

Stannard Court: un Nuevo camino

La sección Stannard Court del grupo de South Thames surgió a fines del 2008 y fue establecida como un nuevo camino para la vida Ursulina de ancianas aún activas. Somos tres hermanas: Catherine, Campion y Anne. Dos de nosotros estamos a finales de los 70 y una a comienzos de los 80 años Vivimos en pisos independientes dentro de un complejo en el que hay 79 departamentos de uno o dos dormitorios; nos reunimos para rezar y para las comidas. Tenemos a cargo un activo ministerio en nuestra dinámica parroquia vecina: él es RCIA, (Ritos de iniciación cristiana de adultos) lo que implica, preparación a la primera comunión, al oficio de lectura en la Misa, a llevar la comunión a domicilio.

Además hemos continuado con tareas anteriores en la guía espiritual, capellanía de prisiones, trabajos con los voluntarios de los Jesuitas y con los asilados del Servicio Jesuita para Refugiados. Es muy raro que no nos encontremos entre nosotras durante el día. Los otros residentes de Stannard Courts saben que somos monjas y nos sentimos apreciadas por nuestras contribuciones a la vida llena de sorpresas que hay aquí. La gente se interesa por los demás y nosotros estamos enteramente integradas en esta preocupación.

De: http://www.ursulines.co.uk/south-thames-feature.htm
Traducción: SUrs

ALEMÁN ES EL PRIMER IDIOMA EXTRANJERO

Alumnas de Perú como huéspedes en el Colegio St. Ursula de Neheim

En marzo de 2012 el Colegio Secundario St. Ursula de Neheim recibió por segunda vez como huéspedes a alumnas de intercambio venidas del Colegio St. Ursula de Lima. Desde hace ya 17 años existe el contacto con las hermanas Ursulinas de Lima (Unión Romana), quienes además del

proyecto social “Miramar” – apoyado por el Círculo de trabajo “Nuestro mundo” del colegio de Neheim – dirigen un colegio al cual asisten alumnas de los estratos sociales acomodados.

Ya en 2010 tuvo lugar el primer intercambio entre ambos colegios y fue muy exitoso: precisamente durante el mes de febrero, habían estado nuevamente de visita en Neheim, en casa de sus anfitriones, cuatro de las alumnas que vinieron entonces.

Ahora, entre el 9 y el 29 de marzo, llegaron a alojar en casas de familias alemanas doce alumnas peruanas de 7º y 8º año acompañadas por dos profesoras.

Los objetivos de esta estadía son afirmarse en el idioma alemán y prepararse al “Diploma alemán” que las alumnas peruanas deben rendir el próximo año. En el colegio S.Ursula de Lima, que es colegio privado y tiene una directora alemana, el alemán es el primer idioma extranjero y se enseña desde los primeros cursos de básica.

Naturalmente, también aprenden mucho sobre la vida en familias alemanas y sobre la cultura alemana. Luego de una tarde de presentación recíproca durante la cual también hubo representaciones de bailes folklóricos y de teatro, hicieron una excursión a Colonia y un recorrido de Neheim.

La llegada a Colonia en el Intercity fue tan entusiasmante como la visita a la catedral y al museo del chocolate (en todo Perú sólo hay tres líneas de tren para transporte público). Además, las peruanas visitaron con sus anfitrionas alemanas el sepulcro de Santa Ursula, la patrona de su colegio.

La vida en las familias y la asistencia regular al colegio marcaron la estadía. Aprendieron acerca de la cocina alemana (todo les pareció “muy sabroso”) y también tuvieron la nueva experiencia de tener compañeros hombres, ya que su colegio en Lima es sólo para niñas.

Hubo también mucho intercambio sobre la música, la moda y los pasatiempos favoritos entre las huéspedes y sus anfitriones.

Tomado del Arnsberger Rundschau del 21.03.2012
Foto: privado
Traducción: SUrs

CAMBIO EN LA DIRECTIVA
de las Ursulinas de Cincinnati

Lynn Jarrell OSU de Louisville escribe por e-mail:

Por razones de salud, la hermana Elizabeth Lang ha renunciado a su cargo de Ministra General de las Ursulinas de Cincinnati. Su sucesora es la hermana Margaret Mary (Margie) Efkeman.

Recibimos con aprecio las oraciones para este tiempo de transición. Con cada uno de ustedes queremos tener a las hermanas Elizabeth y Margie, así como a las Ursulinas de Cincinnati en nuestras oraciones, acompañándolas en este tiempo de transición de su liderazgo.

Traducción: SUrs

EL EDIFICIO COLONIAL Y EL COLEGIO DE NIÑAS MÁS ANTIGUOS
Las Ursulinas de New Orleans

El antiguo convento de las Ursulinas de New Orleans fue construido en 1752 y es el único edificio de estilo colonial – francés que todavía existe en Estados Unidos.

Las Ursulinas fueron las primeras religiosas que llegaron a New Orleans y fundaron colegios, orfanatos y asilos, atendiendo a los pobres de la región. Cuando llegaron en 1727 New Orleans era sólo un barrial.

El convento data de 1752 y es el único edificio en estilo colonial-francés existente en Estados Unidos. Sobrevivió a todos los incendios que durante el siglo 18 diezmaron las edificaciones francesas.

Las Ursulinas vivieron ahí durante 90 años; hoy día, el edificio alberga al Archivo de la Arquidiócesis de New Orleans, en el cual hay documentos cuyo origen data del año 1718.

En 1842 las hermanas se cambiaron a la casa que hoy todavía ocupan. La iglesia de Santa María, vecina al convento fue construida en 1845.

El jardín de hierbas motivó a una de las hermanas a llegar a ser la primera farmacéutica de los Estados Unidos: nunca recibió un diploma, pero la lista de hierbas que publicó, era medicina eficaz contra varias enfermedades.

La Academia Ursulina, es decir, el colegio para niñas fundado en 1727 se encuentra en la calle State de la ciudad, donde fueron construidos el nuevo convento y su capilla. Este colegio de niñas es el más antiguo del país.

En: www.sacred-destinations.com/usa/new-orleans-old-ursuline-convent
Traducción: SUrs

„FAREWELL ARMIDALE“

Adiós al convento fundacional australiano

Cath Duxbury escribe:

Después de 129 años y algunas semanas, el 20 de noviembre de 2011 será para siempre el día de la despedida oficial de nuestro convento fundacional Armidale, en Australia.

El tiempo estaba excelente y el cielo azul intenso decoraba la escena, cuando muchos se congregaron en el jardín alrededor de la imagen de María Auxilio de la Cristiandad, para celebrar la entrega de nuestra casa a quienes vendrán después de nosotros.

No pude evitar quedarme pensando en esa tarde de 1882, cuando el obispo Torreggiani y sus sacerdotes saludaron a nuestras Ursulinas fundadoras al bajarse ellas del carruaje, y les dijo: “Ahora, amadas hijas, esta casa les pertenece a ustedes y a sus sucesoras para siempre, y nadie se las podrá quitar, ni siquiera Bismarck.”

Durante los años siguientes rezamos y trabajamos duramente aquí. Tuvimos muchas amistades y usando los ladrillos y el mortero con cariño y mucho ánimo, continuamos construyendo. Participamos en la pastoral de muchas zonas de Armidale y llegamos a ser parte de su estructura y de su historia.

Nuestros colegas y nuestros amigos supieron encontrar en los días precedentes al 20 de noviembre muchas maneras de reconocimiento y de celebración, recordándonos que somos parte de ellos. Los colegios católicos nos invitaron a diferentes actos, porque muchas hermanas no los habían visitado hacía tiempo. Así, recorrimos nuevas construcciones y tuvimos un almuerzo con los profesores del Colegio St. Mary’s. En el Colegio O’Connor visita-mos las nuevas dependencias y al final tomamos té. En todas partes percibimos la unión con nosotros de una nueva manera, el compromiso y la gratitud.

Algo muy especial fue reunirnos con nuestros ex-colegas alrededor del altar. Ellos nos invitaron a recordar experiencias habidas en esta Capilla, en lo que habían significado para nosotros y nos pidieron compartir algunas reflexiones con ellos. El Padre Paul Mc Cabe trajo para la ocasión el cáliz de

Duderstadt, donado para la fundación en 1864 por ese convento. Lo usó en esta Misa, uniéndonos profundamente con las Ursulinas fundadoras.

(…) Muchas hermanas hablaron de sus recuerdos, en esta Capilla, pensando especialmente en todas las Ursulinas para quienes esta preciosa Capilla había sido un lugar tan significativo.

(…) El domingo llegaron las exalumnas y los amigos venidos desde la cercanía y desde lejos, para estar junto a nosotros y compartir ese momento con nosotros. Los recuerdos llenos de gratitud fueron el marco que rodeó el ritual, hermoso y digno, de la entrega de nuestra casa.

www.australianursulines.org
Traducción: SUrs

RELIGIOSAS DEL ASIA-PACÍFICO CONTRA EL COMERCIO HUMANO

Primera conferencia de la región en Manila

La conferencia tuvo lugar los días 27 a 30 de abril del 2012 y congregó a delegadas de la región Asia-Pacífico quienes compartieron las mejores medidas y se abocaron a buscar nuevas soluciones al urgente problema del tráfico de seres humanos.

Estuvieron presentes representantes de Myanmar, Indonesia, Vietnam, Tailandia, Taiwan, Filipinas, Malasia y Singapur. La hermana Siphim Xavier OSU fue una de las cinco representantes de Tailandia.

Pedimos oraciones para el éxito de los planes de este encuentro en orden a investigar este crimen internacional en nuestro mundo. A comienzos de mayo habrá un informe sobre esta conferencia: http://www.ursulines-ur.org/news-provinces,

En: http://www.ursulines-ur.org/news-manila
Traducción: SUrs

DÍAS DE PERFECCIONAMIENTO ESPIRITUAL EN INDONESIA

Para las hermanas de profesión perpetua entre cinco y menos años.

Este es un programa que se lleva a cabo cada dos años por la Provincia ursulina de Indonesia.

Este año participaron 32 hermanas procedentes de varias comunidades Ursulinas de Indonesia. También participó una hermana indonesa que estudia actualmente en Filipinas. Todas manifestaron su alegría por este programa, que las fortalece en su vida espiritual de Ursulinas. Además, pudieron animarse unas a otras y enriquecerse mutuamente compartiendo esos días.

La hermana Edith Watu, provinciala de Indonesia, dijo en la ceremonia de apertura que la primera prioridad de esa provincia es la formación espiritual. Las hermanas jóvenes se dedican con energía y entusiasmo a sus labores, por eso tienen que ser sabias en mantener el equilibrio entre la vida espiritual y el apostolado. Como religiosas, deben mantener su vida espiritual como la base y el fundamento de su vida espiritual y de su apostolado.

El día estaba organizado en horas para la oración personal, la lectura compartida de la Biblia, otras lecturas, reflexión personal, encuentros para compartir y adoración al Santísimo Sacramento.

Las hermanas se repartieron en varios grupos para la liturgia, temas de la vida religiosa y aspectos prácticos.

Los materiales entregados fueron: Growing as Whole Person – The Aura of Human Body – Kinds of Experimental Prayer – Celibacy – Internalizing the Three Vows: Chastity, Obedience and Poverty as an Ursuline Sister – The Message of Lent from Pope Benedict XVI

La tarde del 4 de marzo las hermanas dieron a conocer lo que el programa tan atractivo había significado para ellas. Cada grupo lo expresó de diferente manera, con danzas, cantos, dramatizaciones y poesía a un evento al cual asistieron la hermana Edith Watu y las hermanas de la casa provincial.

El último día las hermanas hicieron una excursión a Bukit Kareumbi, un hermoso valle. Luego de llegar en tren y en bus, exploraron el terreno. Gozaron con el viaje, aunque fue muy cansador debido a las irregularidades del terreno. A pesar de esto, la alegría y el entusiasmo no pudieron disminuir.

Los días de desarrollo del programa fueron un tiempo de abundantes bendiciones que renovó y fortaleció a las hermanas para perseverar y ser fieles a su vocación de servir a Dios y a los demás como Ursulinas. Soli Deo gloria!

Sr. Indira Krisanti Lengkong,OSU

En: http://www.ursulines-ur.org/news-spiritindo2012
Traducción: SUrs

ANGELA TIENE MUCHOS AMIGOS!

Informe desde Milán

Milán, 16.01.12

Muy respetada hermana Brigitte,

recibimos de parte de nuestra provinciala italiana su Newsletter, por la cual le agradecemos mucho.

Nos hemos alegrado mucho al comprobar que pertenecemos a una familia tan grande, cuyos hijos e hijas se encuentran por todo el mundo, y que utilizando el Internet puede comunicar noticias que nos permiten sentir la unidad y nos unen en oración. Este ha sido también el deseo de nuestro Grupo de Santa Angela: „Permanecer unidos a los pies de Jesucristo.“

Como Usted nos ha invitado a hacerlo, queremos aprovechar la ocasión de presentarnos y de contarle algo de nuestra historia.

Al comienzo éramos un grupo de padres de familia cuyos hijos asistían al colegio de las Ursulinas de la Unión Romana de Milán. Las hermanas nos invitaron a participar en actividades de carácter espiritual y formativo, motivándonos a trabajar con ellas en iniciativas concretas para el colegio. Así fuimos aprendiendo más y más acerca de la enseñanza espiritual de Angela y comenzamos a apreciarla.

Durante una oración, una de las hermanas nos entregó la palabra del profeta Josué: „Entonces decídan hoy si quieren servirlo a ÉL.“ En el jardín del convento donde estábamos haciendo oración, varias personas acogieron la invitación a ser miembros de esta nueva comun idad.

Un domingo de octubre de 1983 le entregamos con toda confianza nuestras vidas a Jesús y comprendimos y decidimos que nuestra misión es ser SERVIDORES DE LA PAZ EN EL SERVICIO A SU DIVINA MAJESTAD.

Gracias a la iniciativa de una Ursulina se ha constituido mientras tanto también en Montefelcino (Provincia de Pesaro) una comunidad Santa Angela cuya misión es apoyar la vida de la parroquia.

En Capriolo (Provincia de Brescia) hay una comunidad que ha ido creciendo con la de Milán y hoy por hoy ha alcanzado su independencia siguiendo sus propias metas.

En Desenzano, la ciudad natal de Angela, está surgiendo una pequeña comunidad gracias a dos Ursulinas que viven en la casa donde vivió Santa Angela.

Los Amigos de Santa Angela nos encontramos una vez al mes en nuestros lugares de origen. Además, todo el grupo se reúne tres veces al año en Milán, Desenzano y Montefelcino para hacer un retiro.

Nuestro Señor y Santa Angela nos cuidan y poco a poco nos muestran el camino para dar nuevos pasos y seguir creciendo.

Con amistosos saludos!
Gerardo Gaspardo (a nombre de los Amigos de Santa Angela)

Traducción: SUrs

100 AÑOS DE LA COMPAÑÍA

La reliquia de Santa Angela llega a Sicilia

En 1912 surgió en la diócesis de Palermo en Sicilia la primera Compañía de Santa Ursula. Por eso las comunidades sicilianas están celebrando este año su centenario.

Exactamente el 6 de mayo, día de la fundación, llegó de vuelta a Palermo. Fue Giulia Vismara, superiora de la Compañía de Milán quien propuso el ideal de vida mericiano, ya experimentado y consolidado en el norte del país, a muchas mujeres de la isla llamadas a consagrarse al Señor.

Durante la peregrinación, la reliquia fue recibida entre el 13 de abril y mayo de 2012, en Palermo, Noto, Siracusa, Agrigento, Piazza Armerina, Catania, Lampedusa, Caltagirone, Ragusa, Caltanissetta. El mismo día 6 de mayo, centenario de la fundación, la reliquia regresó a Palermo, donde nació la Compañía siciliana, y donde concluyó la peregrinación. El 11 de mayo las Compañías de la isla se reunieron en Catania y desde ahí la reliquia fue embarcada en el avión que la llevó de vuelta a Brescia para concluir el peregrinaje en el santuario que custodia el cuerpo de Santa Angela en Brescia.

Fuente: Nello stesso carisma, No. 2, 2012, p. 42 ss
Traducción: SUrs

"NUEVA Y GRAN DIGNIDAD"

Las primeras 37 "hijas de Santa Angela" en Burundi

La Presidente de la Federación, Maria Razza, con Mons. Adriano Tessarollo y Kate Dalmasso fueron a Burundi para formación y para la primera consagración de 37 Bene Angela (bien Angela). La celebración tuvo lugar el 14 de marzo de 2012. La ubicación y la historia de este hito muy especial y maravillosa sobre Angela ha sido bien documentado en la revista del CARISMA con responsabilidad.

Aquí les dejamos el testimonio del padre Modesto, misionero italiano en Burundi, que vivió la aventura de acercarse al fundador de las Bene Angela, de conocer bien al grupo, de presentar al obispo de Gitega la Compañía de St Ursula, Instituto secular de Angela Merici.

El Padre Modesto ha seguido en estos años su formación, es un apasionado por esta aventura mericiana en tierras de Burundi... y es, para nosotros y para el grupo Bene Angela un referente irreemplazable y por el momento, insustituible.

Estamos cosechando frutos inesperados de años de trabajo, de búsqueda, de fidelidad, de cosas estupendas y estamos agradecidos al Señor y a todos aquellos que nos han precedido y han preparado esta nueva y gran dignidad para las hermanas de Burundi.

Las 37 hijas de Santa Angela seglares consagradas hace muchos años en Burundi, ahora se han incorporado a la Compañía de Santa Ursula-Federación, Instituto secular de derecho pontificio. Hace años, estas hijas de Angela burundeses, no sabían de la existencia de esta institución. Gracias a algún intermediario, después de seis años de reflexión, estudio, preparación, son ahora parte de la Compañía internacional.

Fue una ceremonia de absoluta simplicidad para los invitados. Sólo unas treinta otras hijas de Santa Angela burundeses, quince sacerdotes que las conocen, algunos representantes de las congregaciones de la ciudad. Nada más. Esto, para mantener el estilo sobrio y reservado, que corresponde a las seglares consagradas.

Para saludarlas y acompañarlas, vinieron: el arzobispo, Mgr. Simon Ntamwana de Gitega y Mons. Adriano Tessarolo, obispo de Chioggia y asistente del Consejo de la Federación, la presidente de la Federación Maria Razza y Kate la consejera, el Padre Joseph y Padre John Bosco respectivamente asistente y guía espiritual del grupo Bene Angela en Burundi.

Creo que la duración de esta primera ceremonia de consagración fue un record absoluto. Fue muy simple, pero duró cuatro horas y media llenas de emoción y de valores. El arzobispo de Gitega, quiso que la fórmula de la consagración expresada en la celebración eucarística y acogida por la Presidenta de la Federación, fuera pronunciada personalmente por cada una. Y tan sólo esto duró una hora y tres cuartos. Con una oración silenciosa y de escucha característica de los africanos. Signo seguro de una "nueva y gran dignidad".

El coro que acompañó la liturgia, estaba compuesta por otras hermanas, hijas de Santa Angela que serán las próximas en consagrarse dentro de la Compañía internacional. Fue una actuación bellísima, en la que las voces masculinas de los sacerdotes de Burundi fueron un buen complemento.

Fue una celebración de intimidad envidiable. Los discursos tradicionales e indispensables subrayaron esta alegría de constatar cómo el Señor exalta a los humildes. Se señala como su fundador al abate Pierre Nkundwa, quien murió sin alcanzar a redactar los estatutos y constituciones de las hijas de St Angela de Burundi para ser reconocidas por la diócesis. A su muerte, las jóvenes sentían que no estaban reconocidas oficialmente, como personas que "no saben a dónde ir" como lo dice el nombre de "Ntahonja" en Burundi. A partir de 2007 el obispo Simone pidió a la Federación ver cómo proceder para la incorporación. Y así esta apertura a la universalidad fue la gran sorpresa de Dios que protege a los humildes. Las hermanas burundeses se sintieron y fueron reconocidas como "amadas de Dios".

El hecho de ser consagradas en medio de la gente, en las situaciones concretas de la vida diaria, también apareció en Burundi como un carisma excelente y viable. Varias veces, se ha destacado como ellas llegan, con humildad, adonde otros no han llegado. Y ahora, un buen viaje a las Bene Angela seguras de ser amadas por Cristo y de hacerse amar debido a su presencia.

Padre Modesto Todeschi, Xaveriano
Traducción: SUrs

LISTA PARA EL MUSEO?

La última Ursulina del convento de Fritzlar, Alemania

La hermana M.Magdalena está sentada cómodamente junto a una mesa, sobre la cual se encuentra el diario del día; hay también un vaso con té, y en una esquina, la pantalla transmite una Misa. La antiquísima estufa, los tapices, los obscuros tablones de madera, los objetos del convento hermano en Lima, las fotos y los cuadros religiosos sobre las paredes, todo habla de tiempos ya remotos.

"Yo estoy lista para el museo", asegura la religiosa de 86 años y sonríe. Sin embargo, está muy al tanto de lo que sucede, tanto en el mundo, como en su vecindad. En el pasado, ella daba clases. La educación de la juventud era el sentido de mi vida, dice M.Magdalena.

No se preocupa por el futuro del colegio católico. La gente busca la formación religiosa. Pero, agrega, los padres de familia se rinden hoy demasiado pronto ante sus hijos:"Ellos deben enseñarles a sus niños lo que se puede y lo que no". Y si alguna alumna le preguntara por el ingreso a una Orden religiosa, ella respondería " Es lindo vivir en el convento." M. Magdalena se comprometió de por vida con su Dios y con su Orden. Quien se encuentre con esta alegre religiosa, no puede pensar que ella se pudiera arrepentir de su decisión.

El día en el convento se estructura de acuerdo a las oraciones, esto es válido también para la única Ursulina que hay en el convento de Fritzlar, M. Magdalena. El día comienza a las 6 de la mañana, cuando "se viste". Luego desayuna. Cuatro veces por semana va a Misa a la iglesia del convento y del colegio. Pasa la mañana jugando y viendo televisión. Antes del almuerzo, hace nuevamente oración. La cocina del colegio le manda el almuerzo. Después de almuerzo, descansa.

Diariamente M.Magdalena reza por la tarde el rosario y va a hacer oración a la iglesia. Esto puede durar hasta una hora, dice su cuidadora. El día en el convento acaba cerca de las 19 horas, luego María Magdalena se va a su cama.

Olaf Dellit, en: Hessisch / Niedersächsische Allgemeine, de 17.02.2012
Traducción: SUrs

LO QUE ME AYUDÓ A DECIDIR

La vocación en mi biografía

No, no sonó el teléfono de mi cuarto. Tampoco hubo mensajes de texto. Dios no me mandó ningún e-mail. Y tampoco encontré un lugar en el Facetbook donde apareciera la respuesta a mi pregunta. "Tendría que ser yo monja Ursulina?" Más bien decidí ingresar al convento debido a sentimientos interiores y pequeños signos de quienes me rodeaban.

Recuerdo haber estado almorzando y rezando con las Ursulinas y haber experimentado una profunda paz; sentí cómo mi corazón se aceleraba al escucharlas discutir acerca de un nuevo riesgo o cómo una de ellas describía su lucha contra las estructuras injustas y lo que ella estaba haciendo para procurar una voz a los sin-voz. Estos signos me confirmaron que yo debía al menos tratar de llevar una vida Ursulina.

En otoño de 1996 me fui a vivir a una comunidad Ursulina para hacer mi año de postulante. Una tarde, durante ese año, estaba comiendo con la familia de viejos amigos y la mamá de ellos me preguntó cómo yo había sabido específicamente que la vida de Ursulina era lo mío. Antes de que yo pudiera respoder, el hermano menor de mis amigos dijo: "Pero mamá, tú me mandaste durante 12 años a un colegio católico y aprendimos qué era la vocación. Algunos la reciben, otros no. Es evidente que Jeannie la recibió."

Este comentario me ha acompañado durante mis casi 14 años de Ursulina. Siempre he querido escuchar más fuerte el llamado, más viva y claramente; por cierto que eso no ha sucedido. Sin embargo, para mí la claridad del llamado ha consistido en esos grandes esfuerzos, los momentos de pasión por el trabajo que hacemos y el poder vislumbrar la paz que siento cuando estoy en comunidad con mis hermanas ursulinas, en la oración con Diosy en ese espacio bueno y confortable conmigo misma.

Hermana Jeannie Humphries OSU

Siendo una joven siempre me impresionó la alegría que yo había experimentado entre las Ursulinas que fueron mis maestras. Su propia alegría y entusiasmo hablaron a mi corazón y yo quise ser parte de ese grupo de hermanas que amaban de tal manera a Dios y a su vocación, que su gozo se desparramaba por todas partes.

También me sorprendía cómo las Ursulinas me estimulaban a ser la mejor persona posible. Sus palabras, pero mucho más aún sus actos, me mostraron que Dios me había dotado con ciertos dones que yo necesitaba compartir con los demás. Estas maravillosas Ursulinas también me demostraron tanto respeto, como mujer y como individuo, que esto ha sido un don que yo he intentado aplicar con otras personas, especialmente con las mujeres jóvenes.

Cuando entré al convento, jamás me di cuenta de lo que ahora hago. Una cosa que ciertamente ha ido creciendo en mí es que hice la elección mejor y más correcta. Amo mi vocación de monja Ursulina y todo lo que ella implica en mi ser y en mi actuar.

Hermana Rita Ann Bregenhorn OSU

Mirando hacia atrás, veo que lo que me ayudó a decidir es lo mismo que me ha ayudado a continuar vivien*do como Ursulina. A veces es difícil articular de qué se trata, porque por sobre todo es un núcleo, como el corazón de un sentido de lo correcto respecto de la elección. Y eso es lo que me hace conocer que esta vida es la correcta para mí.*

Yo soy una persona que siempre ha buscado más – lo actual es maravilloso, pero no basta. Y sin embargo esa característica no está exenta de dificultades y pienso que es en parte lo que me empujó a la vida Ursulina. En esta vida se da la oportunidad de buscar y conocer a Dios más profundamente; siempre se puede experimentar más del amor de Dios, y se da el don de poder trabajar directamente llevando este amor a una expresión concreta en este mundo.

Lo que recuerdo con mayor claridad de las hermanas ursulinas que conocí cuando estaba en la escuela secundaria es el gozo que observaba que ellas tenían de vivir juntas. Con seguridad esto me inspiró. Y ahora que he vivido esta vida he tenido oportunidades de experimentar ambos, el gozo que ella puede procurar y la maravillosa fraternidad entre mujeres dedicadas y talentosas.

Mis padres me educaron en la fe, porque ellos eran personas creyentes. La fe, junto a su apoyo, fue algo muy importante en mi decisión de ser Ursulina. Mi familia y mis amigos estuvieron de acuerdo en que la vida Ursulina era una buena elección y su apoyo me ha ayudado y me ha sostenido.

Hermana Peggy Moore OSU
Traducción: SUrs

RESPONDIENDO AL LLAMADO:

Hermana Lois Castillon OSU

Mi llamada a ser Ursulina me ha llevado por el mundo sirviendo a los demás.

Crecí en St. Louis, Mo. Con dos hermanas y dos hermanos más. Mis padres nos enseñaron a amar a nuestro Dios y nuestra fe católica, a recitar las oraciones antes de ir a la cama cada noche, a jugar honestamente, y a hacer lo mejor posible nuestras tareas para el colegio.

Ellos también modelaron en nosotros el amor a los desposeídos, a la risa y al entretenimiento en familia. Recuerdo especialmente cómo nos reuníamos alrededor del piano, cuando mamá tocaba "de oído" y cantábamos nuestras canciones favoritas.

Hacia fines de mi educación escolar en la Academia Ursulina de St. Louis, ya supe que quería tratar de ser Ursulina. Yo amaba lo que las Ursulinas eran como maestras y la manera en que ellas eran "compañeras de camino" en la vida. Además, yo admiraba su vision global y el poder escuchar acerca de sus misiones en los países del mundo entero.

Los siete años de formación me confirmaron en mi elección de ser hermana en la vida Ursulina. Mi compromiso en los votos de celibato, pobreza y obediencia junto a mis esfuerzos por llegar a ser profesora y administradora, me prepararon bien en el espíritu de Santa Angela Merici, quien en 1535 fundó la Orden de las Ursulinas. Qué gran herencia tenemos!

Enseñé o administré colegios en Springfield y en Chicago, Ill.; en New Orleans; en California y Missouri; y recientemente en Dallas en la Academia Ursulina, como directora y priora de la comunidad.

Hice estudios en New Rochelle, N.Y. y en Iowa City, Iowa. Y obtuve mi doctorado en gestión educacional en la Universidad de San Francisco.

Antes de llegar a la Academia Ursulina de Dallas serví durante 14 años como directora de los Servicios Educacionales de las Ursulinas, un esfuerzo colaborativo que incluye más de 40 colegios de las Ursulinas o afiliados a ellas y algunos Colleges de Norte América, a fin de adecuar su tradición educativa al nuevo milenio. Este ministerio me hizo viajar también a Taiwan, Austria, Inglaterra, Francia, Italia, México, Brasil, Canadá y Sud Africa, donde lideré talleres de trabajo y conferencias acerca de muchos aspectos de la herencia de Santa Angela y de la manera en que nosotros las Ursulinas hemos establecido una red educacional en los Estados Unidos.

Qué alegría ser Ursulina y experimentar el trabajo global de Dios cosechando sus frutos! Uno de mis pasatiempos (hobbies), una de mis mayores alegrías es mi ministerio como payaso y mimo. En la Academia Ursulina de St. Louis trabajé con las estudiantes en el *Club de los payasos y mimos* para transmitir el Evangelio. Presentamos programas en los jardines pre-escolares y en las guarderías infantiles de la comuna.

Lo que más amo del llamado que Dios me hizo y de mi respuesta a Dios, está centrado en la alegría de estar presente entre la gente joven, especialmente entre jóvenes mujeres, y poder ayudar a que cada una, cada uno dé lo major de sí mismo.

El corazón de los valores de nuestra escuela Ursulina, que nos ha sido dado en las palabras de Santa Angela, está enfocado hacia la absoluta originalidad de cada individuo, la excelencia académica, el crecimiento de nuestra fe, la capacidad de hacer comunidad, el esfuerzo por hacer la paz y en "Serviam" – quiero servir.

Especial para el Catholic de Texas
Traducción: SUrs

PAT Y MARY

„Angela's Piazza" en Billings / EE. UU.

Llevadas por el deseo de ayudar a las mujeres carentes de privilegios y a menudo miradas en menos, las hermanas Mary Dostal y Pat Funderhide OSU fundaron en 1998 la "Piazza – Plaza de Angela", un centro ubicado en Billings, Mont. La Piazza que actualmente da asistencia anual a unas 1.000 mujeres y sus familias, entrega programas de ayuda ante la violencia familiar, clases de educación, ayuda a las víctimas de ataques sexuales, programas de 12 pasos y clases para padres. Todos ellos han sido iniciados en esta dirección y se basan en las necesidades de las mujeres que el centro apoya.

Las hermanas Mary y Pat están interesadas en algo más que ayudar a otros; ellas quieren enseñarles a estas mujeres a ser autovalentes, a ayudarse a sí mismas. Mientras las mujeres hacen uso de los programas de la Piazza para adquirir el control de lo que sucede en sus vidas, también aprenden a hacer mejores elecciones para sí mismas y para sus familias. Y, bajo la guía de ambas religiosas aprenden a devolver, a regalar, en vez de estar siempre al lado de los que solo reciben. Por ejemplo, están invitadas a ser voluntarias en la Piazza trabajando en el envío de noticias por mail y en la venta anual en el garage. Oportunidades como estas empoderan a las mujeres que aprenden a apropiarse de sus circunstancias y las ayudan a descubrir las habilidades que tienen para avanzar por la vida.

La meta última de la Piazza de Angela es enviar a estas mujeres a su futuro sabiendo que ellas son fuertes, que tienen coraje y que saben dar vida. La Piazza quiere continuar existiendo para ellas, a fin de ayudarles en lo que necesiten en sus vidas.

http://www.osucentral.org/meetthesisters/sisterstories/srsmarydostalandpatfunderhide.aspx

Traducción: SUrs

EN VEZ DE UNA ORACIÓN

Algunos no saben,
qué importante es que ellos existan.

Algunos no saben,
qué bueno es el simple hecho de verlos.

Algunos no saben,
qué consoladora resulta su bondadosa sonrisa.

Algunos no saben,
qué bienhechora resulta su mera cercanía.

Algunos no saben,
qué pobreza significaría no tenerlos.

Algunos no saben,
que ellos son un regalo del cielo.

Usted lo sabría,
si nosotros se lo dijéramos.

© Petrus Ceelen (* 1943) sacerdote belga, psicoterapeuta, autor y autor de aforismos;
ha trabajado como capellán de prisión y desde 1992 es capellán de los enfermos de sida en Stuttgart.

Fuente: http://www.altenpflegeschueler.de/cgi-bin/drucken/Printview.pl

Traducción: SUrs

DÓNDE HAY URSULINAS

Esta vez:

América:

Brasil, Canada, Méjico, Estados Unidos

África:

Burundi, Camerún, República Democrática del Congo, Eritrea, Etiopía, Madagascar, Nigeria

Europa:

Alemania, Austria, Eslovaquia, Eslovenia, Francia, Inglaterra, Italia, Malta, Polonia, Suiza

Asia:

Bangladesh, Filipinas, Indonesia, Singapur

Oceania:

Australia

Autoras y Tradutoras de esto Newsletter:	
SBr	Sr. Brigitte Werr osu, Leinefelde
SMarg	Sr. Margareth Senfter osu, Bruneck
SUrs	Sr. Ursula Tapia-Guerrero osu, Santiago / Chile
Susa	Susanne Heinrigs, Mainz

REDAKTION:

Föderation deutschsprachiger Ursulinen
Arbeitskreis Öffentlichkeitsarbeit
www.ursulinen.de